



CANTON DE CHAMPLAIN
RÉUNION RÉGULIÈRE DU CONSEIL

le 1^{er} août 2017
SALLE MUNICIPALE

MEMBRES Gary J. Barton, maire
PRÉSENTS: Paul Emile Duval, conseiller
Jacques Lacelle, conseiller
Helen MacLeod, conseillère
Gérard Miner, conseiller
Pierre Perreault, conseiller
Marc Séguin, conseiller

ABSENCE MOTIVÉE: Troy Carkner, conseiller
Normand Riopel, conseiller

AUSSI PRÉSENTS: Paula Knudsen, directrice générale-trésorière
Alison Collard, greffière
Lisa Burroughs, directrice des parcs et loisirs
Dominique Lefebvre, urbaniste

OUVERTURE DE LA SÉANCE - 19 H

La réunion régulière a été ouverte à 19h24 suite à l'ajournement de la réunion publique.

DÉCLARATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Aucun conflit noté.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il fut

Résolution 2017-267

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve l'ordre du jour de la réunion régulière du 1^{er} août 2017, tel que présenté.

ADOPTÉ

PRÉSENTATION DU CONSEIL

Aucune

PRÉSENTATION – COMITÉS / CONSULTANTS

Lucas Reindler, RES Canada Inc - éoliennes Champs de l'Est

Lucas Reindler, de RES Canada Inc., a offert au Conseil un survol et une mise à jour du projet éoliennes Champs de l'Est. Celui-ci a été modifié. Résultat : l'une des onze éoliennes sera située au canton de Champlain, de même que la sous-station, tel qu'originellement planifié. Des journées d'accueil ont été organisées à Saint-Bernardin

et à Vankleek Hill en mai. La participation a été moindre aux deux (42 personnes à Saint-Bernardin, huit à Vankleek Hill). Deux dernières telles journées sont prévues le 29 août à Saint-Bernardin et le 30 août à Vankleek Hill avant que le consortium RES soumette sa demande de permis finaux.

Ce changement d'emplacement d'une éolienne de la Municipalité de La Nation vers le canton de Champlain (sur le chemin Fitzpatrick) signifie que le nombre de résidents situés dans les 1 000 mètres (de cette installation) sera réduit.

Les lignes à haute tension des turbines à la sous-station seront maintenant enfouies à même les limites du droit de passage municipal plutôt que de demeurer en l'air puisque les poteaux actuels ne sont pas suffisamment grands.

RES Canada Inc. offrira des bénéfices communautaires sous l'égide d'une entente et partagera aussi quelques bénéfices avec des résidents situés à proximité du projet.

DÉLÉGATION

Aucune

RAPPORTS DU PERSONNEL

Urbanisme

Liste des projets d'urbanisme en cours

Le Conseil a examiné la liste. Il fut

Résolution 2017-268

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la liste des projets continus d'urbanisme, telle que mise à jour le 27 juillet 2017, soit reçue et classée.

ADOPTÉ

Demande de modification de zonage - Succession de Bertrand Villeneuve

Le Conseil a examiné le rapport de l'urbaniste. Il fut

Résolution 2017-269

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service d'urbanisme, daté du 26 juillet 2017, relativement à la demande de modification du Règlement de zonage 2000-75 pour la succession de Bertrand Villeneuve, soit reçu et que le Règlement 2017-32 soit présenté pour la troisième lecture.

ADOPTÉ

Entente de développement - Stéphane Leclair & Nancy Reasbeck Leclair

Le Conseil a examiné le rapport de l'urbaniste. Il fut

Résolution 2017-270

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE :

1. soit reçu le rapport d'urbanisme sur l'entente de développement -- entente d'énoncé d'impact environnemental (chemin Happy Hollow) daté du 27 juillet 2017;
2. **ET QU'**une entente de développement soit conclue entre les propriétaires d'une partie des lots 3 et 4 du chemin Happy Hollow, dans la canton géographique de Hawkesbury-ouest, maintenant le canton de Champlain (comté de Prescott) afin de protéger les caractéristiques naturelles grâce à une marge de recul de la construction tel qu'identifié dans l'énoncé d'impact environnemental qu'a réalisé Geofirma Engineering Ltd. et daté du 1^{er} juin 2017, sous l'égide du Projet 17-203-1;
3. **ET QUE** le Maire et la greffière soient autorisés à finaliser tous les documents visant à mettre en œuvre cette intention.

ADOPTÉ

Stormont, Dundas & Glengarry - Nouveau Plan officiel - Avis d'adoption

L'avis était inclus pour information.

ADOPTION DE RÈGLEMENTS D'URBANISME

Règlement 2017-32 - qui modifie le Règlement 2000-75 (modification de zonage - Succession de Bertrand Villeneuve)

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2017-271

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la troisième lecture et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-32, qui modifie le Règlement de zonage n° 2000-75 pour la succession de Bertrand Villeneuve.

ADOPTÉ

Règlement 2017-40 - qui modifie le Règlement 2000-75 (modification de zonage - Les Entreprises Yannick Mayer Inc.)

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2017-272

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE deux lectures soient accordées au Règlement 2017-40, qui modifie le Règlement de zonage n° 2000-75 pour les Entreprises Yannick Mayer Inc.

ADOPTÉ

Règlement 2017-41- qui modifie le Règlement 2000-75 (modification de zonage - The Review Publishing Co. (VKH) Ltd.)

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2017-273

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE deux lectures soient accordées au Règlement 2017-41, qui modifie le Règlement de zonage n° 2000-75 pour The Review Publishing Co. (VKH) Ltd.

ADOPTÉ

Règlement 2017-44 - autorisation - entente de développement avec Stéphane Leclair & Nancy Reasbeck Leclair

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2017-274

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-44, qui autorise la conclusion d'une entente de développement avec Stéphane Leclair and Nancy Reasbeck Leclair.

ADOPTÉ

Administration

Rapport AD-09-17 - Services bancaires

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-275

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE soit reçu le rapport AD-09-17 daté du 12 juillet 2017 relativement aux services bancaires et que le Conseil autorise le maire et la trésorière à signer la proposition de la Banque Scotia de services bancaires pour une période de trois (3) ans.

ADOPTÉ

Note de service - Le Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTEU)

Il fut

Résolution 2017-276

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la note de service datée du 6 juillet 2017, tel que soumise par la directrice générale concernant une entente de transfert des paiements avec le ministre de l'Infrastructure au sujet du Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTEU) soit reçue et que le Règlement 2017-39 soit présenté pour considération.

ADOPTÉ

Finances

États financiers

Le Conseil a examiné ce document. Il fut

Résolution 2017-277

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les états financiers, au 24 juillet 2017, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Comptes

Le Conseil a examiné ce document. Il fut

Résolution 2017-278

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les comptes payés et tels que présentés par la trésorière le 1^{er} août 2017, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Service des incendies

District 1 - rapports mensuels - juin et juillet 2017

Le Conseil a examiné ces rapports. Il fut

Résolution 2017-279

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les rapports mensuels de juin et juillet 2017 du Service des incendies, tel que soumis par le chef de district 1, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Parcs et loisirs

REC rapport mensuel - juin et juillet 2017

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport mensuel des loisirs de juin et juillet 2017, tel que soumis par la directrice des parcs et loisirs, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Voirie

PWD rapport mensuel - juin et juillet 2017

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-281

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport de la voirie de juin et juillet 2017, tel que soumis par le directeur des travaux publics, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Note de service - mise à jour, travaux à l'usine de traitement des eaux de Vankleek Hill

Il fut

Résolution 2017-282

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la note de service datée du 1^{er} août 2017, tel que soumise par le directeur des travaux publics concernant la mise à jour des travaux à l'usine de traitement des eaux, soit reçue et classée.

ADOPTÉ

Bâtiment

CBO rapport mensuel - juin et juillet 2017

Le Conseil a examiné ces rapports. Il fut

Résolution 2017-283

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les rapports du Service du bâtiment de juin et juillet 2017, tel que soumis par l'officier en chef de la construction, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Réglementation

BEO rapport mensuel - juin et juillet 2017

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-284

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport de juin et juillet 2017 du Service de la réglementation, tel que soumis par l'officier de la réglementation, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Services de garde

DCS rapport mensuel - juillet 2017

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-285

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport des Services de garde de juillet 2017, tel que soumis par sa coordonnatrice, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Eau-Égout / Agence ontarienne des eaux

Aucun

RAPPORT DES MEMBRES LIAISON / RAPPORT DES COMITÉS

Service des incendies

Aucun

Planification d'urgence

Aucun

Développement économique et touristique

EDC rapport mensuel - juin 2017

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-286

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport de juin 2017, tel que soumis par le coordonnateur économique, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Drainage

Drainage - rapports mensuels - juin et juillet 2017

Le Conseil a examiné ces rapports. Il fut

Résolution 2017-287

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les rapports du juin et juillet 2017 du surintendant du drainage, tels que soumis par celui-ci, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Recyclage

Procès-verbal de la réunion du 12 juin 2017

Le Conseil a examiné ce procès-verbal. Il fut

Résolution 2017-288

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le procès-verbal de la réunion du Comité conjoint de recyclage du 12 juin 2017 soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Commission de la bibliothèque

Le Conseil a examiné ces deux documents. Il fut

Résolution 2017-289

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE

- (i) le rapport de la Bibliothèque publique du canton de Champlain pour le mois de juin 2017; et
- (ii) le procès-verbal de la réunion du 21 juin 2017 de la Commission de la bibliothèque publique du canton de Champlain, tel que soumis par sa présidente et par la bibliothécaire en chef, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

LIB rapport mensuel - juin 2017 (ADOPTÉ)

Procès-verbal de la réunion du 21 juin 2017 (ADOPTÉ)

Travaux publics

Procès-verbal de la réunion du 27 juin 2017

Le Conseil a examiné ce procès-verbal. Il fut

Résolution 2017-290

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le procès-verbal de la réunion du Comité des travaux publics du 27 juin 2017 soit reçu et classé.

DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil appuie les recommandations du Comité des travaux publics tel que stipulées dans le procès-verbal de la réunion du 27 juin 2017.

ADOPTÉ

Résolution 2017-291

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE soit approuvée la recommandation du Comité des travaux publics qu'une demande soit présentée aux Comtés unis de Prescott et Russell pour l'installation d'une passage pour piétons sur le chemin de Comté 10 à Vankleek Hill entre le bureau de poste et la pharmacie.

ADOPTÉ

Gestion des déchets

Aucun

Site d'enfouissement Mayer

Aucun

Loisirs

Aucun

Comité consultatif de police communautaire

Aucun

RAPPORT DU MAIRE

Aucun

AUTRES SUJETS

Aucun

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Le Conseil a examiné ces procès-verbaux. Il fut

Résolution 2017-292

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve les procès-verbaux des réunions suivantes :

- Réunion spéciale – le 5 juin 2017;
- Réunion publique – le 13 juin 2017; et
- Réunion régulière – le 13 juin 2017;

tel que présentés.

ADOPTÉ

Procès-verbal - réunion spéciale - 5 juin 2017 (ADOPTÉ)

Procès-verbal - réunion publique - 13 juin 2017 (ADOPTÉ)

Procès-verbal - réunion régulière - 13 juin 2017 (ADOPTÉ)

ADOPTION DE RÈGLEMENTS

Règlement 2017-39 qui autorise l'exécution d'une entente de paiement de transfert afférente au FEPTEU

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2017-293

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-39, qui autorise l'exécution d'une entente de paiement de transfert entre La Corporation du canton de Champlain et Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario afin d'obtenir du financement sous l'égide du Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées.

ADOPTÉ

Règlement 2017-42 - règlement sur les débentures pour l'éclairage aux DEL

Il fut

Résolution 2017-294

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-42, règlement qui autorise le prêt (sur amortissement de débentures) d'une somme principale de 500 000 \$ afin d'être dirigé vers la mise à niveau des lampadaires aux diodes électroluminescentes (DEL).

ADOPTÉ

Règlement 2017-43 - règlement sur les débentures pour la citerne de Vankleek Hill

Il fut

Résolution 2017-295

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-43, règlement qui autorise le prêt (sur amortissement de débentures) d'une somme principale de 581 600,00 \$ afin d'être dirigé vers la mise à niveau de la citerne de Vankleek Hill.

ADOPTÉ

CORRESPONDANCE (action requise)

Patrimoine L'Original-Longueuil Heritage - demande d'appui

Il fut

Résolution 2017-296

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE soit reçue la requête de Patrimoine L'Original Longueuil Heritage relativement à son exposition de juillet 2017 à l'Ancienne prison de L'Original et que le Conseil approuve un don de 300,00 \$ à Patrimoine L'Original Longueuil Heritage.

ADOPTÉ

Société agricole de Vankleek Hill - défilé de la foire - demande de fermetures de rues

Il fut

Résolution 2017-297

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve les fermetures de rues qu'a demandées la Société agricole de Vankleek Hill en prévision du défilé de la Foire du 17 août 2017.

ADOPTÉ

Centraide United Way Prescott-Russell - demande d'appui 2017-2018

Le conseiller Miner a dit qu'il s'occupera de l'organisation d'un déjeuner au Centre communautaire de Vankleek Hill comme ceuillette de fonds pour Centraide Prescott-Russell. Il communiquera avec la directrice générale et la directrice des parcs et loisirs du Canton.

Canton d'Edwardsburgh Cardinal - Projet de loi 7 sur le transfert des responsabilités des normes de bien-fonds

Il fut

Résolution 2017-298

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE soit appuyée la résolution du Conseil du canton de Edwardsburgh Cardinal (numéro 2017-209) qui réclame que le gouvernement de l'Ontario cesse le transfert des responsabilités d'application des normes d'entretien de propriétés résidentielles de location sous l'égide de la *Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation* que propose l'annexe 5 du *Projet de loi 7, Loi de 2016 sur la promotion du logement abordable*.

ADOPTÉ

Légion royale canadienne - Livre de service militaire - demande d'appui

Aucune action n'a été prise.

Annuaire Pouvoir d'un vœu - demande d'appui

Aucune action n'a été prise.

projet de l'EOWC/RREO concernant les lacunes du réseau cellulaire dans l'Est ontarien

Il fut

Résolution 2017-299

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

ATTENDU QUE le Conseil a pris connaissance du projet de l'EOWC concernant les lacunes du réseau cellulaire dans l'Est ontarien;

ET ATTENDU QUE le Conseil a obtenu une ébauche de résolution de l'EOWC en appui des municipalités afin d'améliorer les services cellulaires et mettre en œuvre un réseau public à large bande sécuritaire dans l'Est ontarien.

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la Corporation du canton de Champlain appuie fortement la soumission du Projet régional du réseau cellulaire à large bande mobile dans l'Est ontarien comme un projet de développement économique de haute priorité;

DE PLUS QUE le Conseil du canton de Champlain travaille en partenariat avec l'EOWC, le Réseau régional de l'Est ontarien (RREO) ainsi que les gouvernements fédéral et provincial et le secteur privé, pour améliorer l'accès et les services à large bande mobile pour les personnes et les entreprises de l'Est ontarien.

DE PLUS QUE le Conseil du canton de Champlain demande aux députés Francis Drouin et Grant Crack de travailler en étroite collaboration avec l'EOWC, le RREO sur ce projet d'infrastructure essentiel.

ADOPTÉ

EOWC -- Stratégie de VIA de trains à forte fréquence

Aucune action n'a été prise.

Canadian Association of Nuclear Host Communities (CANHC) - Stockage de déchets nucléaires dans des couches géologiques profondes

Il fut

Résolution 2017-300

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE soit appuyée la lettre de la *Canadian Association of Nuclear Host Communities (CNHC)* et du maire de la Municipalité de Kinkardine (datée du 6 juillet 2017) qui réclame de l'appui à la proposition d'*Ontario Power Generation* de concevoir des installations de stockage de déchets radioactifs de faible et moyenne intensité dans des couches géologiques profondes à Kinkardine.

ADOPTÉ

Ville d'Owen Sound -- Loi de 2000 sur les normes d'emploi -- demande d'analyse d'impact économique

Il fut

Résolution 2017-301

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE soit appuyée la résolution R-170717-014 de la Ville d'Owen Sound qui réclame que la province de l'Ontario mène une analyse d'impact économique

avant de mettre en œuvre les réformes proposées à la *Loi de 2000 sur les normes d'emploi*.

ADOPTÉ

Projet de loi 59, Loi de 2017 donnant la priorité aux consommateurs (modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur)

Le Conseil a indiqué que le Canton devrait formuler des commentaires.

Joanie Pilon - demande d'appui

Il fut

Résolution 2017-302

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE soit reçue la requête d'aide de Joanie Pilon relativement à sa participation au Championnat du monde de triathlon ITU 2017 et que le Conseil approuve un don de 200,00 \$ à Joanie Pilon.

ADOPTÉ

CORRESPONDANCE (pour information)

Il fut

Résolution 2017-303

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les points de correspondance 14.1 à 14.5 à des fins d'information soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Pompiers de L'Orignal - Lettre de remerciement - Fête du Canada 2017 (ADOPTÉ)

Lettre de la ministre de l'Éducation (ADOPTÉ)

Rapport annuel de l'Ombudsman 2016-2017 (ADOPTÉ)

Banque alimentaire de L'Orignal - Tournoi de Golf - 13 août 2017 (ADOPTÉ)

Lettre de remerciements - François Choquette, député de Drummond - Projet de loi C-203 (ADOPTÉ)

PÉRIODE DE QUESTIONS

Il n'y a eu aucune question de la part du public.

RENCONTRE À HUIS CLOS

Une réunion à huis clos s'est déroulée avant la réunion publique.

PROCHAINE RENCONTRE

- réunion régulière - 12 septembre 2017

RÈGLEMENT CONFIRMANT LES PROCÉDURES

Règlement 2017-45

Puisque tous les sujets ont été traités, il fut

Résolution 2017-304

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-45, qui confirme les procédures du Conseil lors de sa réunion du 1^{er} août 2017.

ADOPTÉ

CLÔTURE DE LA SÉANCE

Subséquent, il fut

Résolution 2017-305

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil ajourne ses travaux jusqu'au 12 septembre 2017 à la salle du Conseil du canton de Champlain à 19 h ou à la convocation du Maire ou de la greffière.

ADOPTÉ

La réunion régulière a été ajournée à 20h43.

GARY J. BARTON, MAIRE

ALISON COLLARD, GREFFIÈRE